



## Et moi, où est ma couronne ?

**Author:** Shantdas Manandhar

**Illustrator:** Sangi Shreshtha

**Translator:** Sak Untala

Level 2



Le coq rouge a une couronne rouge.  
« Et moi, où est ma couronne ? »



J'ai demandé au coq de me donner sa couronne.  
« Ah non, pas question de te donner ma couronne rouge ! »  
m'a répondu le coq en secouant la tête.



Le faisan multicolore a une couronne bleue.  
« Et moi, où est ma couronne ? »



J'ai demandé au faisan de me donner sa couronne.  
« Ah non, pas question de te donner ma couronne bleue ! »  
m'a répondu le faisan en secouant la tête.



La grue blanche a une couronne blanche.  
« Et moi, où est ma couronne ? »

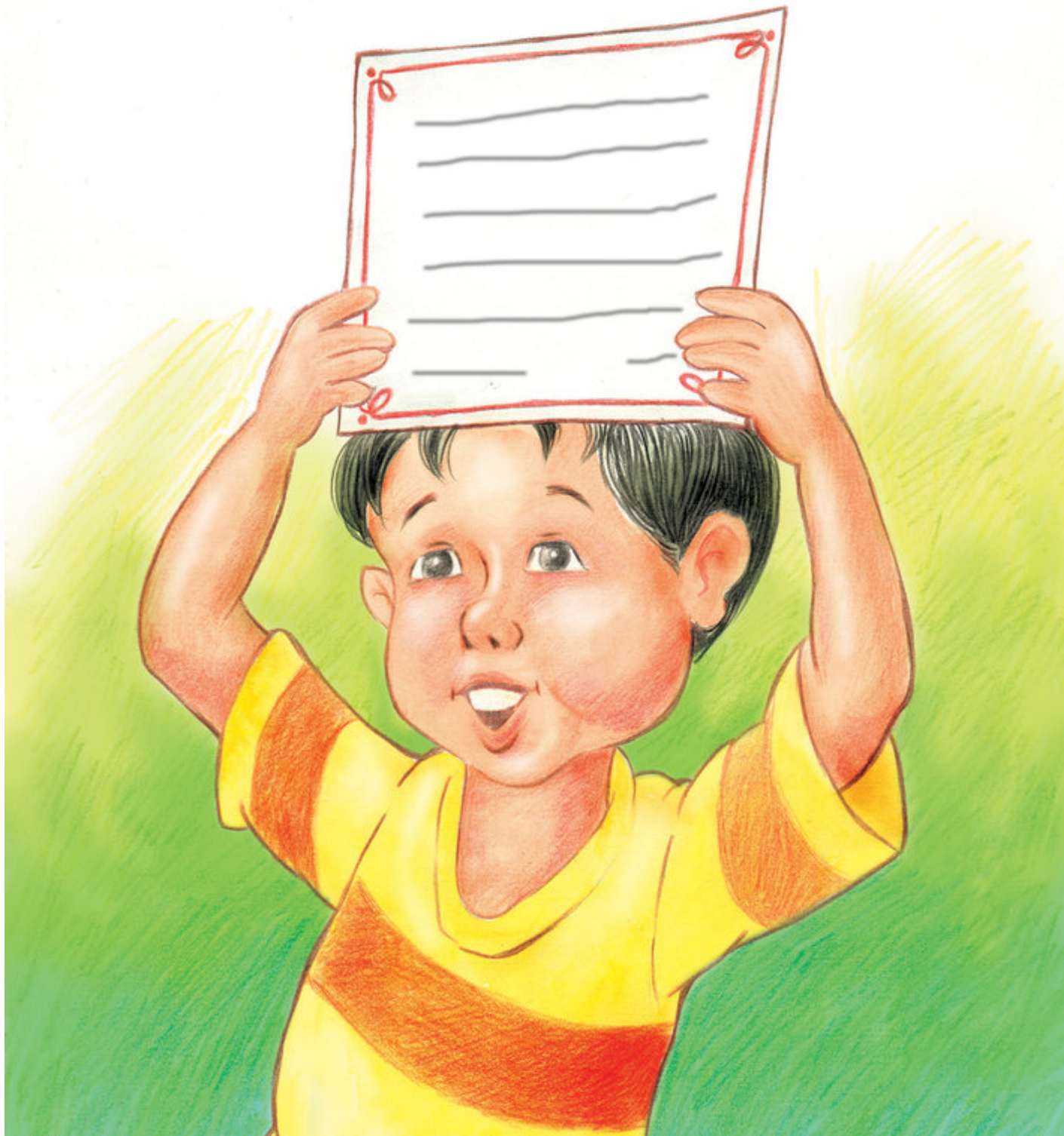


J'ai demandé à la grue blanche de me donner sa couronne.  
« Ah non, pas question de te donner ma couronne blanche ! »  
m'a répondu la grue en secouant la tête.



« Oh, le coq, le faisan  
et la grue, ça va, j'ai  
compris ! Gardez vos  
couronnes, je n'en  
veux pas. »





« Je n'ai pas besoin de la couronne de quelqu'un d'autre. Je vais me fabriquer ma propre couronne ! »



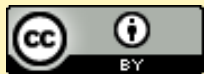
### Story Attribution:

This story: Et moi, où est ma couronne ? is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'The Crown', by [Brian Kavanagh](#). © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'सिद्ध', by [Shantdas Manandhar](#). © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

### Images Attributions:

Cover page: [A boy calling to three birds](#), by [Sangi Shreshtha](#) © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A boy talks to a rooster](#), by [Sangi Shreshtha](#) © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A rooster preens in front of a boy](#), by [Sangi Shreshtha](#) © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A boy talks to a peacock](#) by [Sangi Shreshtha](#) © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A peacock disagrees with a boy](#) by [Sangi Shreshtha](#) © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A boy talks to a crane](#) by [Sangi Shreshtha](#) © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A boy tries to persuade a crane](#) by [Sangi Shreshtha](#) © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A boy turns away from three birds](#) by [Sangi Shreshtha](#) © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A boy holds up a certificate](#) by [Sangi Shreshtha](#) © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

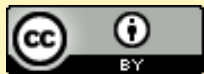


This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 10: [A rooster, a crane and a peacock](#) by [Sangi Shreshtha](#) © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# Et moi, où est ma couronne ?

(French)

Un petit garçon constate que de nombreux oiseaux possèdent une couronne. Comment va-t-il pouvoir obtenir sa propre couronne ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!